



同一个世界

CINOWO
connect the world

Фонетика Русского Языка

纯正的俄语发音



无师
自通

标准俄语语音

付朝霞 编著



外语教学与研究出版社

标准俄语语音

付朝霞 编

外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

标准俄语语音 / 付朝霞编著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2007. 8
ISBN 978-7-5600-6596-0

I. 标… II. 付… III. 俄语—语音 IV. H351

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 063232 号

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 周小成

封面设计: 李 佳

版式设计: 王志刚

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 中国农业出版社印刷厂

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 2

版 次: 2007 年 8 月第 1 版 2007 年 8 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-6596-0

定 价: 58.00 元 (含 CD、CD-ROM/MP3)

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

出版说明

本书针对俄语初学者编写,目的是帮助学习者在比较短的时间内掌握标准的俄语发音和规则。

全书共十个章节,讲解了俄语中基本的发音规则。本书语音部分均由俄籍语言专家录制,每个发音规则后都配有跟读练习,帮助学习者掌握标准的俄语发音。本书配备 CD-ROM 和 CD,这些电子、音像产品能有效地帮助本书的使用者轻松自学。

本教材适合俄语自学者和培训班使用,尤其适合前往俄语国家学习、进修和工作的各界人士使用。



目录

俄语语音简介	1
第一节	3
第二节	8
第三节	15
第四节	20
第五节	28
第六节	34
第七节	40
第八节	44
第九节	50
第十节	54





俄语语音简介

引言

俄语的音和字母是两个截然不同的概念,要严格加以区分。

语音是由人的发音器官发出来的。发音器官包括:

1. 呼吸器官; 2. 喉头和声带; 3. 口腔和鼻腔。

俄语语音分为元音和辅音。发元音时声带振动,气流在口腔中一般不受阻碍。发辅音时,气流在口腔中受阻碍,气流较强。

俄语中共有 6 个元音、37 个辅音。元音是/a/, /o/, /y/, /ə/, /ɤ/, /ʉ/。

辅音按发音时声带震动与否,分为清辅音和浊辅音。其中有 12 对辅音是清、浊对应的。

清辅音: /п/, /п', /ф/, /ф', /к/, /к', /т/, /т', /с/, /с', /ш/,
/ш', /ч/

浊辅音: /б/, /б', /в/, /в', /г/, /г', /д/, /д', /з/, /з', /ж/





另外：清辅音 /x/, /x'/, /ɬ/, /ɬ'/ 没有相对的浊辅音。

浊辅音 /j/, /m/, /m'/, /n/, /n'/, /p/, /p'/, /l/, /l'/ 没有相对的清辅音。

按发音时舌中部是否向硬腭抬起，辅音又分为硬辅音和软辅音。其中有 15 对辅音是硬、软相对应的。

硬辅音：/з/, /к/, /г/, /х/, /м/, /н/, /л/, /р/

软辅音：/з'/, /к'/, /г'/, /х'/, /м'/, /н'/, /л'/, /р'/

硬辅音：/п/, /б/, /ф/, /в/, /т/, /д/, /ц/

软辅音：/п'/, /б'/, /ф'/, /в'/, /т'/, /д'/, /ц'/

另外：硬辅音 /ш/, /ж/, /ɥ/ 没有相对应的软辅音，软辅音 /ш'/, /ɥ'/ 没有相对应的硬辅音。

下面我们讲一讲发音。





第一节

I 元音/a/, /y/, /o/

元音/a/的发音动作：口张得比较大，双唇自然舒展，与汉语的a基本相同。

元音/y/的发音动作：整个舌体向后收缩，舌尖下垂并远离下齿背，后舌部向软腭高高抬起，双唇前伸圆撮。

元音/o/的发音动作：双唇圆撮前伸，口张开的程度比/y/大，比/a/小。（注意：不要将俄语的/o/发成汉语的ou）



Упражнение 听录音并跟读

a - a - a, o - o - o, y - y - y

a - o - y, y - o - a, a - y - o

a (而) - y (在……旁边)

y - a, a - o, o - a, y - o, o - y





II 清辅音和浊辅音

发音时声带不振动的辅音是清辅音,声带振动的辅音是浊辅音。

俄语中清、浊辅音大部分是相对应的。

辅音 /м/, /н/, /к/, /т/, /п/

辅音/м/是浊辅音。其发音与汉语的ma (ma 妈) 中的声母近似。



Упражнение 听录音并跟读

ма, мо, му, ам, ом

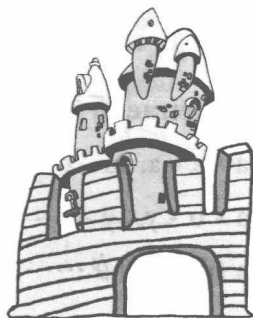
ма - ам, мо - ом, му - ум

ма - мо - му, мо - ма - му

му - мо - ма, мам - мом - мум

ум (智慧)

辅音/н/是浊辅音。其发音与汉语的n (na 拿) 声母相近。发/н/时,舌尖依傍下齿,前舌顶住上齿和上齿龈。





Упражнение 听录音并跟读

ун, ну, ан, он (他)

на - ан, но - он, ну - ун, на - но - ну

но - на - ну ну - но - на

нан - нон - нун

на (在……上), но (但是)

辅音/к/是清辅音。发/к/音时，不要发成汉语的 k (ke 科) 声母。成阻部位要偏前。注意:/к/ 位于元音前时不吐气，不发(ke 咖)音。



Упражнение 听录音并跟读

ка, ко, ку, ак, ок, ук

ка - ак, ко - ок

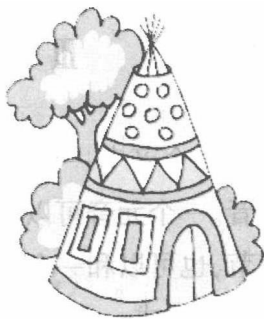
ку - ук

ка - ко - ку

ко - ка - ку

ку - ко - ка

как - кок - кук



辅音/т/,是清辅音。/т/ 接近汉语 d (da 大) 声母。发/т/ 时，舌尖依傍下齿，前舌顶住上齿和上齿龈。





Упражнение 听录音并跟读

ту, ат, от, ут, та - ат

то - от, ту - ут, та - то - ту, то - та - ту

ту - то - та, тат - тот - тут

та (那个), то (那个)

/п/ 是清辅音。发音时,双唇闭合,构成阻塞,当气流冲出时,双唇立即张开,形成爆破音。

Упражнение 听录音并跟读

па, по, пу, ап, оп, уп, па - ап

по - оп, пу - уп, па - по - пу, по - пу - па

пу - по - па, ап - оп - уп, пап - поп - пуп

III 音节和重音

任何一个音节一定包括一个元音。一个元音可以单独构成音节,也可以和一个或几个辅音一起构成一个音节,一个词形有几个元音,就有几个音节。



例如: а, та, он, там, а́у, мука́





多音节词发音时,使某音节发长音的语音手段,称作重音。带有重音的音节叫重读音节。重读音节的元音发得清晰、比较长,非重读音节里的元音发得比较弱、比较短。



Упражнение 听录音并划出音节

注意重音的位置。

- | | |
|-----------|--------|
| 1. как | 怎么样 |
| тут | 在这里 |
| тот | 那个 |
| там | 在那里 |
| кот | 猫 |
| танк | 坦克 |
| 2. ма́ма | 妈妈 |
| па́па | 爸爸 |
| Анна | 安娜(人名) |
| о́кна (复) | 窗 |
| па́пка | 夹子 |
| му́ка | 痛苦 |





у́тка

鸭子

3. мука

面粉

тума́н

雾

Анто́н

安东(人名)

като́к

溜冰场

кана́т

粗绳

第二节

I 元音/э/, /ы/

元音/э/的发音动作:舌向前移,舌中部向上抬起,舌尖依傍下齿背,唇角稍向两侧舒展。



Упражне́ние 听录音并跟读

э - э - э, мэ, нэ, тэ, пэ, эм, эн, эт, эп

元音/ы/的发音动作:整个舌体连同舌尖一起稍向后





移。同时向硬腭前沿抬起,双唇略向两侧舒展。

Упражнение 听录音并跟读

пы, ны

ты

你

мы

我们

ноты

乐谱

ты и мы

你和我们

мы и ты

我们和你

ма́мы и па́пы

爸爸们和妈妈们

у Анны

安娜(有)

у ма́мы

妈妈(有)

у па́пы

爸爸(有)

II 辅音 /г/, /д/, /б/

辅音 /г/ 是浊辅音, 对应的清辅音是 /к/. /г/ 的发音部位及方法同 /к/, 只是发音时, 声带要振动。

Упражнение 听录音并跟读

га, го, гу, ка - га, ко - го, ку - гу

га - го - гу





标准俄语语音

ка - ко - ку

гам, гом

ГУМ (国营百货商店)

辅音/д/是浊辅音,对应的清辅音是/т/。/д/的发音部位及方法同/т/只是发音时,声带要震动。

Упражнение 听录音并跟读

ДУ, ДЭ, ДЫ, та - да, то - до, ту - ду, тэ - дэ, ты - ды

да 是的

до 在……前

дым 烟

куда 去哪

туда 去那

дом 房子

辅音/б/是浊辅音,对应的清辅音是/п/。/б/的发音部位及方法同/п/只是发音时,声带要震动。

Упражнение 1 听录音并跟读

ба, бо, бу, бэ, бы

па - ба, по - бо, пу - бу, пэ - бэ, пы - бы





банк	银行
бант	蝴蝶结
бык	牛
бабы	七星
бомбы	炸弹
губы	嘴唇
дубы	橡树

Упражнение 2 听录音并跟读

га - ка, го - ко, гу - ку, да - та, до - то, ду - ту
 ба - па, бо - по, бу - пу, бы - пы, ды - ты, дам
 там, том, куда́, туда́, дым, губы, бабы

III 浊辅音在词末尾的清化

浊辅音在词末尾要发作相对应的清辅音。例如：

год (年) - го/т/, /д/ - /т/, дуб - ду/п/, /б/ - /п/
 мог - мо/к/, /г/ - /к/

Упражнение 听录音并跟读

год	年	под	在……下
над	在……上方	код	代码





IV 元音/a/, /o/的弱化

元音/a/, /o/处于非重读音节时要弱化。弱化规则大致如下：



1. 在硬辅音后重音前第一个音节中发成比/a/短而弱的/Λ/音。

例如：ногá (脚) - н/Λ/га,

пока́ (暂时) - п/Λ/ка

2. 在非重读的词首也发成/Λ/音。

例如：оná (她) - /Λ/на, окна́ - /Λ/кна

上述弱化称为第一级弱化。

3. 在重音后其他非重读音节中的弱化为第二级弱化，要发成比/Λ/更短、更弱的/ъ/音。

例如：ма́ма - мам/ъ/, мно́го (多) - мног/ъ/

上述弱化规则同样适用于虚词与实词的连读中。

Упражне́ние 1 听录音并跟读

比较重读元音与非重读元音的差别。

1. дом, кот, как, тот, тут, там, ум

2. окна́, до́ма, То́ма, ма́ма, па́па

3. куда́, туда́, ногá, она́

4. бума́га

纸

нау́ка

科学

